

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Ворошилова Ольга Леонидовна

Должность: декан ФЛиМК

Дата подписания: 28.08.2024 10:09:30

Уникальный программный ключ:

abd894de8ff3e434f187d6ddc5d14b3be82fda3f663e010c359e4ba6bb821c5e

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины**

### **«Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап)»**

#### **Цель дисциплины**

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи второго иностранного языка как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков грамотного письма и говорения на иностранном языке.

#### **Задачи дисциплины**

- совершенствование навыков различных видов чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее, аналитическое;
- совершенствование практических умений правильного употребления грамматических форм конструкций и оборотов;
- совершенствование навыков правильного употребления форм конструкций и оборотов устной речи умения поддерживать беседу на общие, общенаучные и специальные темы;
- совершенствование навыков творческого владения устной и письменной речью в различных коммуникативных сферах и ситуациях;
- совершенствование основных навыков перевода с иностранного языка на родной язык;
- изучение лингвокультурных феноменов второго иностранного языка;
- приобретения студентами фундаментальных филологических знаний;
- усвоение широких страноведческих знаний и необходимых знаний культуры страны изучаемого языка;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности;
- использование языка как средства повышения общеобразовательного и профессионального уровня студента.

#### **Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:**

В процессе изучения дисциплины «Иностранные языки музыкального мира» у обучающихся формируются следующие компетенции:

- свободно пользоваться государственным языком Российской Федерации и иностранным языком как средством делового общения (ОПК-2);
- руководить отдельными этапами (разделами) НИР обучающихся, составлять научные тексты на иностранном языке (ПК-10).

#### **Разделы дисциплины**

##### **1. Erste Kontakte**

2. Gegenstände in Haus und Haushalt
3. Essen und Trinken
4. Freizeit

МИНОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета  
лингвистики и межкультурной  
коммуникации.

(наименование ф-та полностью)

 О.Л.Ворошилова  
(подпись, инициалы, фамилия)

« 31 » 02 2020 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап)

(наименование дисциплины)

ОПОП ВО

53.04.02 Вокальное искусство,

шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика»

наименование направленности (профиля, специализации)

форма обучения очная

(очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2020

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 53.03.03 Вокальное искусство на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета (протокол №7 от 25.02.2020).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение» на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики протокол № 1 от «31» 08 2020 г.  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

Разработчик программы  
к.ф.н., доцент \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.  
(ученая степень и ученое звание, Ф.И.О.)

Согласовано: на заседании кафедры вокального искусства, протокол № 1 от «28» августа 2020 г. .

Зав. кафедрой вокального искусства,  
профессор \_\_\_\_\_ Стародубцева И. Ф.

Директор научной библиотеки \_\_\_\_\_ Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета протокол № 6 от «26» 02 2021 г. на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики, протокол № 12, от 02.07.2021

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

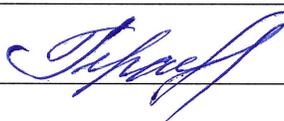
Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета протокол № 4 от «28» 02 2022 г. на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики, протокол № 12, от 02.07.2022

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета, протокол № 9 от «17» 02 2023 г., на заседании кафедры ТММ N12 от 01.07.2023.

Зав. кафедрой  Степанов К.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета, протокол № 9 от «17» 03 2024 г., на заседании кафедры ТММ N12 от 03.07.2024.

У.о. Зав. кафедрой  Герасимова М.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета, протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета, протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета, протокол № \_\_\_\_\_ от «\_\_» \_\_\_\_\_ 20\_\_ г., на заседании кафедры \_\_\_\_\_.

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_

# 1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

## 1.1 Цель дисциплины

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи иностранного языка, как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия, а также для создания востребованных обществом коммуникационных продуктов конкретных жизненных ситуациях.

## 1.2 Задачи дисциплины

– усвоение обучаемыми языкового материала – лингвистических, социолингвистических, культурологических, дискурсивных знаний, в том числе расширение словарного запаса за счет общеупотребительной, общенаучной, общепрофессиональной и специальной лексики;

– овладение разными видами речевой деятельности (коммуникативными умениями, включающими умения в области разных видов чтения, аудирования, говорения и письменной речи, а также перевода неспециализированных и профессионально ориентированных текстов в рамках сфер и ситуаций, типичных для соответствующей специальности);

– формирование умений эффективного и адекватного оперирования лексическим (в том числе терминологическим) и грамматическим минимумом;

– формирование устойчивых навыков распознавания, понимания и активного употребления в речи на иностранном языке языковых единиц, характерных для языка специальности;

– формирование мотивированности студентов к иноязычной учебной деятельности и предстоящей профессиональной коммуникации на иностранном языке.

## 1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

<i>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</i>		<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций</i>
<i>код компетенции</i>	<i>наименование компетенции</i>		

<i>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</i>		<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотношенные с индикаторами достижения компетенций</i>
<i>код компетенции</i>	<i>наименование компетенции</i>		
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	<b>Знать:</b> правила выполнения перевода профессиональных текстов. <b>Уметь:</b> сообщать, как в устной, так и в письменной форме информацию на иностранном языке. <b>Владеть:</b> навыками перевода текстов по специальности.
		УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	<b>Знать:</b> правила и принципы ведения дискуссии; виды аргументов. <b>Уметь:</b> отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией, академическими и профессиональными задачами, функциональным стилем и жанром речи. <b>Владеть:</b> навыками устного профессионального общения на немецком языке.

## 2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык» входит в обязательную часть Блока 1. Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы – программы магистратуры 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика». Дисциплина изучается на 1 курсе в 1 семестре.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетных единиц (з.е.), 108 академических часа.

Таблица 3 - Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, Часов
Общая трудоемкость дисциплины	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	18,1
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	18
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	89,9
Контроль (подготовка к экзамену)	0
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	0,1
в том числе:	
зачет	0,1
зачет с оценкой	не предусмотрен
курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	не предусмотрен

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 - Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	<p><b>1.Phonetik:</b> Öffentliche Rede, seine phonetische Symptome: erhöhte Lautstärke der Stimme, langsam Tempo, kurze Syntagma, eine große Anzahl von Pausen, eine große Anzahl von markierten Silben, starker Grad Ihrer выделенности, breiten melodischen Bereich.</p> <p><b>2.Grammatik:</b> Direkte und indirekte Rede und grammatische Möglichkeiten des Ausdrucks. Bindehaut I als grundlegende Ausdrucksform der indirekten Rede.</p> <p><b>3.Lexikalisches Thema:</b> Die Presse in den deutschsprachigen Ländern. Arten von Zeitungen und Zeitschriften. Struktur Zeitung. Merkmale der deutschsprachigen Presse. Faktoren der Sensibilität der Informationen. Zeitschriften und eine spezielle Presse. Zeitungsberichten. Möglichkeiten der Verallgemeinerung, Reduktion Sprüche. Zeitung Stil als sprachlicher Genre.</p>
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	<p><b>1.Phonetik:</b> Systematisierung der deutschen Konsonanten im Vergleich zu den Russen: 1) die Spannungen der Artikulation der deutschen Gehörlosen Konsonanten;</p>

		<p>2) stressige gesprochenen deutschen stimmhaften Konsonanten;  3) keine deutschen Gehörlosen Konsonanten unter dem Einfluss der stimmhaften;  4) der Unterschied des Ortes der Artikulation der deutschen und der Russischen Konsonanten;  5) die Spannung und die Dauer der deutschen Konsonanten [m] [n] [l];  6) das Vorhandensein der Konsonanten in der deutschen Sprache [h] [ç][pf],  7) Melodik Unvollständigkeit. Phonetische Ausdrucksmittel: die Dauer der Pause, Aufstieg \der Rückgang der Grundton.  2.Grammatik:Der Gebrauch der Nebensätze Ziele mit damit, dass mit der Union (Umgangssprache), Umsatz um... zu – Ausdruck der Absicht. Der Gebrauch der INFINITIVE. Differenzierte Normen Gebrauch презенс und Futurum. Praesens und Futurum  <b>3.Lexikalisches Thema:</b> Probleme der Jugend in Deutschland und Russland. Die freie Zeit. Die Arbeit in der Freizeit. MeineHeimatstadt. Die Liebe und Freundschaft. Träume, Pläne für die Zukunft. Drogensucht, Rauchen. Moralischeund amoralische Werte.</p>
3	Mein Urlaub	<p><b>1.Phonetik:</b>Voller Stil der Aussprache:  1) eine klare Artikulation;  2) die minimale Anzahl von Assimilation [p, t, k];  3) Aussprache [r];  4) die Reduktion der Vokale in unbetonten Positionen;  5) Stabilität bei der Auswahl der melodischen Mittel;  6) eine eigenartige melodische Zeichnung – Senkung des Tones.Umgangssprachliche Stil der Aussprache. Eine deutliche Lockerung der Spannung und aspiration. Die Möglichkeit, Stimmgebung Konsonanten nach kurzen vokalen und [a:] am Ende des Wortes. Kein fester Herzinfarkt Vokale. Verschiedene Arten von Assimilation. Intonation und IhrFunktionen. Die Bewegung der Töne in den verschiedenen Arten der Fragende Sätze: Allgemeine Frage; privateFrage; erneute Frage; Separation Frage.  <b>2.Grammatik:</b> Die geographischen Namen. Weltkarte: Teil der Welt,Länder, Städte, Berge, Flüsse, Meere, Inseln, Halbinseln. Der Gebrauch der Adjektive, Zahlwörter. Der Gebrauch der Nebensätze mit Union als Mittel zum Ausdruck der unterschiedlichen Grad der Qualität. Der Konsum von vergleichendender Grad der Adjektive mit als. Syntaktische Funktionen der Adjektive  <b>3.Lexikalisches Thema:</b> Urlaub. Urlaub. Reise. Die öffentlichen Verkehrsmittel. Persönlichen Verkehr. 6eis emit dem Zug. Anreise mit dem Flugzeug. Eine Reise ins Ausland. Einreise, Ausreise,Dokumente.Gepäck</p>
4	Die Presse	<p><b>1.Phonetik:</b> Stil der Aussprache:  1) die Spannungen und Aspiration [p], [t], [k];  2) [b], [d], [n] in der Position zwischen Vokalen und zwischen [ r] und [l]</p>

		<p>3) Haarausfall [h] nach Vokal, Diphthong und im Suffix –chen;  4) quantitative und qualitative Reduktion der unbetonten Vokale;  5) die Möglichkeit der Vokalen in der persönlichen Pronomen;  6) die intonation der Anrede, Aufzählung, der Konstruktionen.</p> <p>2.Grammatik: Partizip I und Partizip II. Ihre Funktion und Verwendung. Partizip I. Differenzierte Gebrauch der grammatischen Formen Plusquamperfekt und Präteritum. Der Gebrauch der Angebote mit Pronomen (der, welcher), relative Pronomen mit der Präposition (von DM), Fragen (was, wie, wo, wann).</p> <p><b>3.Lexikalisches Thema:</b> Reisein einer fremden Stadt. Suche nach Hotels. Bedingungen des Aufenthaltes im Hotel.Gebühr für ein Hotel. Andere Möglichkeiten der Unterkunft: touristenstationen, Motel, Pension usw. Verpflegung im Hotel. MöglichkeitenzurErholung. Wellnessleistungen. Möbel, Bettwäsche,Zubehör</p>
--	--	--

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и ее методическое обеспечение

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen			1-3	У-1, У-2, МУ-1,2	2-К	УК-4
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland			4-6	У-1, У-2, МУ-1,2	4-К	УК-4
3	Mein Urlaub			7-9	У-1, У-2, МУ-1,2	8-К	УК-4
4	Die Presse			10-12	У-1, У-2, МУ-1,2	12-К	УК-4

С - собеседование, К-контрольная работа.

## 4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

### 4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

№	Наименование практической работы	Объём, час.
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	4,5
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	4,5
3	Mein Urlaub	4,5
4	Die Presse	4,5
Итого		18

### 4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№	Наименование раздела учебной дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen. Sich entschuldigen.	1-2 недели	22,5
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland.	3-4 недели	22,45
3	Mein Urlaub	5-6 недели	22,5
4	Die Presse	6-10 недели	22,45
Итого			89,9

### 5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

*библиотекой университета:*

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;

- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

*кафедрой:*

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-методического и справочного материала;
  - путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств.
  - путем разработки:
    - методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;
    - тем рефератов;
    - вопросов к зачету;
    - методических указаний к выполнению лабораторных работ и т.д.
- типографией университета:*
- помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;
  - удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

## 6 Образовательные технологии

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся. В рамках дисциплины предусмотрены встречи с экспертами и специалистами Комитета по труду и занятости населения Курской области.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen. Sich entschuldigen.	Работа в группах	4,5
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland.	Круглый стол	4,5
3	Mein Urlaub	Тандем	4,5
4	Die Presse	Проектная работа	4,5
Итого			18

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

### 7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование компетенции	Этапы формирования компетенций и дисциплины (модули) и практики, при изучении/прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	Учебная исполнительская практика Третий иностранный язык (французский, продвинутый этап) Стилистика русской литературной речи Иностранный язык Язык специализации (итальянский язык, продвинутый этап) Сольное пение	Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап) Производственная исполнительская практика Сольное пение	Артменеджмент Вокальный ансамбль

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
УК-4 / начальный	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля немецкого языка. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства в соответствии с требованиями,	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля немецкого языка; принципы употребления языковых средств научного стиля	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля французского языка; принципы употребления языковых средств

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
	иностранном языке  УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	предъявляемыми к различным видам академических текстов. <b>Владеть:</b> навыками составления и перевода академических текстов; базовыми навыками устного общения на немецком языке.	немецкого языка. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства в соответствии с требованиями, предъявляемыми к различным видам академических текстов; отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией. <b>Владеть:</b> навыками составления и перевода различных видов академических текстов; навыками устного общения на немецком языке.	научного стиля немецкого языка; правила и принципы ведения дискуссии; виды аргументов. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства в соответствии с требованиями, предъявляемыми к различным видам академических текстов; отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией, академическими и профессиональными задачами, функциональным стилем и жанром речи. <b>Владеть:</b> навыками составления, перевода и редактирования различных видов академических текстов; навыками устного профессионального общения на немецком языке.

### 7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности,

## характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.3 - Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	УК-4	Практические занятия № 1-3, СРС	Собеседование Аудиторная контрольная работа №1	В. 1 К.1	Согласно таб. 7.2
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	УК-4	Практические занятия № 4-6, СРС	Собеседование Аудиторная контрольная работа №2	В. 2 К.2	Согласно таб. 7.2
3	Mein Urlaub	УК-4	Практические занятия № 7-9	Собеседование Аудиторная контрольная работа №3	В. 3 К.3	Согласно таб. 7.2
4	Die Presse	УК-4	Практические занятия № 10-12, СРС	Собеседование	В. 4	Согласно таб. 7.2

### Примеры типовых контрольных заданий для проведения текущего контроля успеваемости

#### Вопросы для собеседования

1. Sprechen Sie zum Thema « Die zwischenmenschlichen Beziehungen»
2. Sprechen Sie zum Thema «Probleme der Jugend in Deutschland und Russland»
3. Sprechen Sie zum Thema «Mein Urlaub»
4. Sprechen Sie zum Thema «Die Presse»

### Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

*Промежуточная аттестация* по дисциплине проводится в форме зачета и экзамена. Зачет и экзамен проводятся в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее 100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

*Умения, навыки (или опыт деятельности) и компетенции* проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов.

Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

#### Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:

1. Wir müssen noch unsere ... Blumen gießen.

schönen

schöne

schöner

schönes

2. Die Themen beider ... Veranstaltungen interessieren viele Leute.

kultureller

kulturellen

kulturelle

kulturellem

Задание в открытой форме:

1. Вы получили электронное письмо от своей подруги Магды из Германии.

Напишите ей ответное письмо (минимум 70 слов), в котором нужно ответить на два ее вопроса. Обращайте внимание на правила написания письма.

*Liebe/lieber ...,*

*“...in der letzten Zeit habe ich oft Streit mit meinen Eltern. Sie wollen, dass ich nur über meinen Hausaufgaben sitze.*

*... Wie ist es in deiner Familie? Sind deine Eltern immer mit dir zufrieden?...”*

*Liebe Grüße*

*Deine Magda*

Задание на установление правильной последовательности,

1. Из предложенных слов и словосочетаний составьте предложения и переведите их.

1. Absolut, und, der Himmel, wolkenlos, in den Bergen, war, dunkelblau.
2. Einen tiefen Eindruck, übte ... aus, uns, diese wilde Natur, auf.
3. Frisst, ein großer Hund, wie, dein Kater.
4. In Berlin, hat ... studiert, an der Universität, seine Cousine.
5. Kaffee, bestellte, zum Trinken, ohne Zucker, Mineralwasser, und, Barbara.
6. Eine Versammlung, haben ... durchgeführt, die Bergarbeiter, Ende Februar.
7. Gemüse, die Freunde, Fleisch, haben ... gekauft, und, Getränke, in dieser Kaufhalle.
8. Eine Rechnung, wird ... ausstellen, erbrachte Leistungen, für, unsere Firma.
9. Ihre Winterferien, die Kinder, über, Geschichten, erzählten, verschiedene.
10. Kontrollieren, alle Reisenden, die Zollbeamten, an der Grenze.
11. Versuche, im Frühling, mehrere, haben ... beendet, seine Kollegen.
12. Wurde ... gebaut, diese Festung, von slawischen Stämmen, 1200, im Jahre.
13. Günstig, Plastikfenster, moderne, sind, und pflegeleicht.
14. Dem Regen, es gibt, in, nach, unserem Garten, viele, immer, Pfützen.
15. Gehört, kleiner Tochter, zu, grüner Tee, meiner, den Lieblingsgetränken.
16. Diesen, Fluss, und, großen, man, kaum, wasserreichen, tiefen, überschwimmen, kann.

Задание на установление соответствия:

1. Прочитайте тексты и установите соответствие между текстами А–Д и заголовками 1–5. Используйте каждый заголовок только один раз. В задании есть один лишний заголовок. 1. Unsere Klassenfahrt

2. Unvergessliche Eindrücke von einer alten russischen Stadt

3. Allein unterwegs

4. Ferien sind was ganz Tolles, was die Menschen brauchen

5. Die Erholung in Ferienlager

A. Es gibt Sachen, die man endlich machen könnte, zum Beispiel sich ausruhen. In dieser Zeit möchte ich einfach das machen, wozu ich sonst keine Zeit habe, zum Beispiel richtig ausschlafen, Bücher lesen, fernsehen. Schließlich ist ein anstrengendes Schulviertel oder das Schuljahr vorbei. Manchmal ist das Frühstück erst um 13 Uhr und das Mittagessen um 18 Uhr. Das Abendessen kann man schon vergessen, weil das Abendprogramm im Fernsehen anfängt.

B. Wir fanden, daß Wandern ein schönes gemeinsames Abenteuer bei einer Klassenfahrt ist.. Manchmal gab es leichtes Stöhnen. Aber alle hielten durch bis zum Schluss.

C. Unvergesslich sind auch Sportwettkämpfe, Tischtennisturniere und abenteuerliche Diskos, die allen großen Spaß machten. Bei der Disko bekomme ich immer richtige Lust zum Tanzen. Hier gab es auch tolle Kinoveranstaltungen. Ein großes Erlebnis war für mich das Neptunfest. Am schönsten war aber der Abschlussabend am Lagerfeuer.

D. Im vorigen Sommer waren wir in Susdal. Nicht alle Städte der Welt können sich mit Susdal vergleichen. Die Stadt, die viel älter ist als Moskau, hat uns durch ihre Einmaligkeit beeindruckt. Einen unvergesslichen Eindruck haben auf uns die Klöster am Kamenka-Ufer gemacht. Endlos kann man Susdal bewundern. Wer einmal in Susdal war, der vergisst diese Stadt nicht so schnell.

Компетентностно-ориентированная задача:

1. Распределить слова по городам Германии, Австрии, Швейцарии: Берлин, Дрезден, Веймар, Лейпциг, Гамбург, Вена, Берн

Rembrandt, Bundeshaus, der Zwinger, die Goethe-und-Schiller-Stadt, Beethoven, die Kaffeehäuser, Dürer, der Prater, Thüringen, Haydn, der Fluss Aar, Rubens, der Knabenchor, die deutsche Klassik, das Brandenburger Tor, Raffael, Johann Strauß, die Bundesterrasse, der Brunnen, die Schweiz, Täler, Liszt, die Buchmesse, Sachsen. die Donau. der Stephansdom. Schubert, Johann Sebastian Bach, sächsische Schweiz, der Fiaker, Mozart, die Nordsee, das Schützenmuseum.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

#### **7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016 «О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ»;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
Лабораторные занятия №1-3 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №1)	3	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	6	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Лабораторные занятия №4-6 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №2)	3	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	6	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Лабораторные занятия №7-8 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №3)	3	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	6	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Лабораторные занятия №12-14 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №4)	3	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	6	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
СРС	12	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	24	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Зачет	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме – 2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование – 36 баллов.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **8.1 Основная учебная литература**

1. Ардова, В. В. Учебник немецкого языка : для вузов / В. В. Ардова, Т. В. Борисова, Н. М. Домбровская. - Изд 6-е, перераб. и доп. - Москва : Альянс, 2017. - 512 с. : ил. - Текст : непосредственный.
2. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) : [учебник] / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - М. : ЧеРо, 2007. - 348 с. - Текст : непосредственный.
3. Тинякова, Е. А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen / Е. А. Тинякова ; Московский финансово-промышленный университет «Синергия». – Изд. 3-е, испр. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 294 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

## 8.2 Дополнительная литература

4. Лесняк, М. В. Фонетика немецкого языка : учебник / М. В. Лесняк ; отв. ред. А. С. Бутусова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 146 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499723> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.
5. Тинякова, Е. А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen / Е. А. Тинякова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 185 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.
6. Баскакова, В. А. Обучение немецкому языку как второму иностранному : учебник / В. А. Баскакова, Е. Ю. Есионова, Е. А. Серебрякова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2012. – 176 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240964> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.
7. Луканина, Е. В. Берлинский диалект и его особенности=Berliner Dialekt und seine Besonderheiten: учебное пособие на немецком языке / Е. В. Луканина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2020. – 60 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612535> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.
8. Шушлебина, Е. Н. Немецкий язык за 100 часов / Е. Н. Шушлебина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 432 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611074> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

## 8.3 Перечень методических указаний

1. Второй иностранный язык : методические рекомендации для студентов и преподавателей по лабораторным занятиям дисциплины «Второй иностранный язык» всех специальностей и направлений / ЮЗГУ ; сост. Г. Л. Загорулько. - Курск : ЮЗГУ, 2015. - 111 с. - Б. ц. - Текст : электронный.

#### **8.4 Другие учебно-методические материалы**

Отраслевые научно-технические журналы в библиотеке университета:

- Вестник Воронежского ун-та. Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вестник МГУ Серия 19 Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вопросы психолингвистики
- Вопросы языкознания
- Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика
- Русский язык за рубежом

#### **9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины**

Суперлингвист – [www.superlingvist.com](http://www.superlingvist.com)

Филология – [www.philology.ru](http://www.philology.ru), [www.filologija.vnkhf.lt](http://www.filologija.vnkhf.lt)

Pearson ELT – <http://www.pearsonlongman.com/Languageleader/>

Сеть Интернет содержит многообразные информационные ресурсы по лингвистике, которые могут использовать будущие специалисты:

Программный пакет СПС «Консультант-Плюс»;

Библиотека Гумер – [www.gumer.info](http://www.gumer.info);

Суперлингвист – [www.superlingvist.com](http://www.superlingvist.com);

Филология – [www.philology.ru](http://www.philology.ru), [www.filologija.vnkhf.lt](http://www.filologija.vnkhf.lt);

Отдел этнолингвистики и фольклора Института славяноведения Российской академии наук – <http://www.inslav.ru/index.php>

#### **10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины**

Важным фактором усвоения материала курса «Второй иностранный язык» и овладения ее категориями является самостоятельная работа студентов (СРС). Данный вид учебной работы представляет собой непрерывную деятельность по выполнению текущих заданий.

Результативность самостоятельной работы студентов обеспечивается эффективной системой контроля, включающей в себя опросы студентов по содержанию лекций, плановую проверку выполнения текущих заданий, которые проводятся на всех практических занятиях.

### **11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)**

Libreoffice операционная система Windows  
Антивирус Касперского (*или ESETNOD*)

### **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория для проведения занятий, оснащенные учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя; доска, компьютер, проектор, экран.

### **13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

*Для лиц с нарушением слуха* возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

*Для лиц с нарушением зрения* допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

*Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата, на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).*

**14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины**

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	измененных	замененных	аннулированных	новых			

## **Аннотация к рабочей программе дисциплины «Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап)»**

### **Цель дисциплины**

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи второго иностранного языка как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков грамотного письма и говорения на иностранном языке.

### **Задачи дисциплины**

- совершенствование навыков различных видов чтения – просмотровое, ознакомительное, изучающее, аналитическое;
- совершенствование практических умений правильного употребления грамматических форм конструкций и оборотов;
- совершенствование навыков правильного употребления форм конструкций и оборотов устной речи умения поддерживать беседу на общие, общенаучные и специальные темы;
- совершенствование навыков творческого владения устной и письменной речью в различных коммуникативных сферах и ситуациях;
- совершенствование основных навыков перевода с иностранного языка на родной язык;
- изучение лингвокультурных феноменов второго иностранного языка;
- приобретения студентами фундаментальных филологических знаний;
- усвоение широких страноведческих знаний и необходимых знаний культуры страны изучаемого языка;
- воспитание средствами преподаваемого предмета национального самосознания и толерантности;
- духовное развитие личности;
- использование языка как средства повышения общеобразовательного и профессионального уровня студента.

### **Компетенции, формируемые в результате освоения дисциплины:**

В процессе изучения дисциплины «Иностранные языки музыкального мира» у обучающихся формируются следующие компетенции:

- свободно пользоваться государственным языком Российской Федерации и иностранным языком как средством делового общения (ОПК-2);
- руководить отдельными этапами (разделами) НИР обучающихся, составлять научные тексты на иностранном языке (ПК-10).

### **Разделы дисциплины**

#### **1. Erste Kontakte**

2. Gegenstände in Haus und Haushalt
3. Essen und Trinken
4. Freizeit

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

Юго-Западный государственный университет

УТВЕРЖДАЮ:

Декан факультета  
лингвистики и межкультурной  
коммуникации.

(наименование ф-та полностью)

 О.Л.Ворошилова  
(подпись, инициалы, фамилия)

«29» 08 2019 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап)

(наименование дисциплины)

ОПОП ВО

53.04.02 Вокальное искусство,

шифр и наименование направления подготовки (специальности)

направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика»

наименование направленности (профиля, специализации)

форма обучения заочная

(очная, очно-заочная, заочная)

Курск – 2019

Рабочая программа дисциплины составлена в соответствии с ФГОС ВО – бакалавриат по направлению подготовки 53.03.03 Вокальное искусство на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета (протокол №7 от 25.02.2020).

Рабочая программа дисциплины обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе для обучения студентов по ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение» на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики протокол № 1 от «31» 08 2020 г.  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

Разработчик программы  
к.ф.н., доцент \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.  
(ученая степень и ученое звание, Ф.И.О.)

Согласовано: на заседании кафедры вокального искусства, протокол № 1 от «28» августа 2020 г.

Зав. кафедрой вокального искусства,  
профессор \_\_\_\_\_ Стародубцева И. Ф.

Директор научной библиотеки \_\_\_\_\_ Макаровская В.Г.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета протокол № 6 от «06» 02 2021 г. на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики, протокол № 12, от 02.07.2021

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.03.03 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение», одобренного Ученым советом университета протокол № 4 от «28» 02 2022 г. на заседании кафедры теоретической и прикладной лингвистики (№ 12, от 02.07.2021г.)

Зав. кафедрой \_\_\_\_\_ Степыкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета протокол № 6 «26» 02 2021 г., на заседании кафедры

ТМА, 02.07.2021, №12  
(наименование кафедры, дата, номер протокола)

Степанкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета протокол № 4 «28» 02 2022 г., на заседании кафедры

ТМА, 01.07.2023, №12

Степанкин Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета протокол № 9 «17» 02 2023 г., на заседании кафедры

ТМА, №12 от 03.07.2024

И. О. зав кафедр ТМА

Герасимова Н.И.

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета протокол № « » 20 г., на заседании кафедры

Рабочая программа дисциплины пересмотрена, обсуждена и рекомендована к реализации в образовательном процессе на основании учебного плана ОПОП ВО 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика», одобренного Ученым советом университета протокол № « » 20 г., на заседании кафедры

## **1 Цель и задачи дисциплины. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы**

### **1.1 Цель дисциплины**

Обучение теоретическим и практическим основам культуры устной и письменной речи иностранного языка, как составной части интеллектуально-профессионального развития студентов университета, совершенствование навыков коммуникации в устной и письменной формах на иностранном языке для академического и профессионального взаимодействия, а также для создания востребованных обществом коммуникационных продуктов конкретных жизненных ситуациях.

### **1.2 Задачи дисциплины**

– усвоение обучаемыми языкового материала – лингвистических, социолингвистических, культурологических, дискурсивных знаний, в том числе расширение словарного запаса за счет общеупотребительной, общенаучной, общепрофессиональной и специальной лексики;

– овладение разными видами речевой деятельности (коммуникативными умениями, включающими умения в области разных видов чтения, аудирования, говорения и письменной речи, а также перевода неспециализированных и профессионально ориентированных текстов в рамках сфер и ситуаций, типичных для соответствующей специальности);

– формирование умений эффективного и адекватного оперирования лексическим (в том числе терминологическим) и грамматическим минимумом;

– формирование устойчивых навыков распознавания, понимания и активного употребления в речи на иностранном языке языковых единиц, характерных для языка специальности;

– формирование мотивированности студентов к иноязычной учебной деятельности и предстоящей профессиональной коммуникации на иностранном языке.

### **1.3 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы**

Таблица 1.3 – Результаты обучения по дисциплине

<i>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</i>		<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций</i>
<i>код компетенции</i>	<i>наименование компетенции</i>		

<i>Планируемые результаты освоения основной профессиональной образовательной программы (компетенции, закрепленные за дисциплиной)</i>		<i>Код и наименование индикатора достижения компетенции, закрепленного за дисциплиной</i>	<i>Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с индикаторами достижения компетенций</i>
<i>код компетенции</i>	<i>наименование компетенции</i>		
УК-4	Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	УК-4.2. Выполняет перевод профессиональных деловых текстов с иностранного языка на государственный язык РФ и с государственного языка РФ на иностранный	<b>Знать:</b> правила выполнения перевода профессиональных текстов. <b>Уметь:</b> сообщать, как в устной, так и в письменной форме информацию на иностранном языке. <b>Владеть:</b> навыками перевода текстов по специальности.
		УК-4.4 Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	<b>Знать:</b> правила и принципы ведения дискуссии; виды аргументов. <b>Уметь:</b> отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией, академическими и профессиональными задачами, функциональным стилем и жанром речи. <b>Владеть:</b> навыками устного профессионального общения на немецком языке.

## 2 Указание места дисциплины в структуре основной профессиональной образовательной программы

Дисциплина «Второй иностранный язык» входит в обязательную часть Блока 1. Дисциплины (модули) основной профессиональной образовательной программы – программы магистратуры 53.04.02 Вокальное искусство, направленность (профиль) «Академическое пение. Музыкальное исполнительство и педагогика». Дисциплина изучается на 2 курсе.

## 3 Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу обучающихся

Общая трудоемкость (объем) дисциплины составляет 3 зачетных единиц (з.е.), 108 академических часа.

Таблица 3 - Объем дисциплины

Виды учебной работы	Всего, Часов
Общая трудоемкость дисциплины	108
Контактная работа обучающихся с преподавателем по видам учебных занятий (всего)	8,1
в том числе:	
лекции	0
лабораторные занятия	0
практические занятия	8
Самостоятельная работа обучающихся (всего)	95,9
Контроль (подготовка к экзамену)	0
Контактная работа по промежуточной аттестации (всего АттКР)	0,1
в том числе:	
зачет	0,1
зачет с оценкой	не предусмотрен
курсовая работа (проект)	не предусмотрена
экзамен (включая консультацию перед экзаменом)	не предусмотрен

#### 4 Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических часов и видов учебных занятий

##### 4.1 Содержание дисциплины

Таблица 4.1.1 - Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Содержание
1	2	3
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	<p><b>1.Phonetik:</b> Öffentliche Rede, seine phonetische Symptome: erhöhte Lautstärke der Stimme, langsam Tempo, kurze Syntagma, eine große Anzahl von Pausen, eine große Anzahl von markierten Silben, starker Grad Ihrer выделенности, breiten melodischen Bereich.</p> <p><b>2.Grammatik:</b> Direkte und indirekte Rede und grammatische Möglichkeiten des Ausdrucks. Bindehaut I als grundlegende Ausdrucksform der indirekten Rede.</p> <p><b>3.Lexikalisches Thema:</b> Die Presse in den deutschsprachigen Ländern. Arten von Zeitungen und Zeitschriften. Struktur Zeitung. Merkmale der deutschsprachigen Presse. Faktoren der Sensibilität der Informationen. Zeitschriften und eine spezielle Presse. Zeitungsberichten. Möglichkeiten der Verallgemeinerung, Reduktion Sprüche. Zeitung Stil als sprachlicher Genre.</p>
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	<p><b>1.Phonetik:</b> Systematisierung der deutschen Konsonanten im Vergleich zu den Russen: 1) die Spannungen der Artikulation der deutschen Gehörlosen Konsonanten;</p>

		<p>2) stressige gesprochenen deutschen stimmhaften Konsonanten;  3) keine deutschen Gehörlosen Konsonanten unter dem Einfluss der stimmhaften;  4) der Unterschied des Ortes der Artikulation der deutschen und der Russischen Konsonanten;  5) die Spannung und die Dauer der deutschen Konsonanten [m] [n] [l];  6) das Vorhandensein der Konsonanten in der deutschen Sprache [h] [ç][pf],  7) Melodik Unvollständigkeit. Phonetische Ausdrucksmittel: die Dauer der Pause, Aufstieg \der Rückgang der Grundton.  2.Grammatik:Der Gebrauch der Nebensätze Ziele mit damit, dass mit der Union (Umgangssprache), Umsatz um... zu – Ausdruck der Absicht. Der Gebrauch der INFINITIVE. Differenzierte Normen Gebrauch презенс und Futurum. Praesens und Futurum  <b>3.Lexikalisches Thema:</b> Probleme der Jugend in Deutschland und Russland. Die freie Zeit. Die Arbeit in der Freizeit. MeineHeimatstadt. Die Liebe und Freundschaft. Träume, Pläne für die Zukunft. Drogensucht, Rauchen. Moralischeund amoralische Werte.</p>
3	Mein Urlaub	<p><b>1.Phonetik:</b>Voller Stil der Aussprache:  1) eine klare Artikulation;  2) die minimale Anzahl von Assimilation [p, t, k];  3) Aussprache [r];  4) die Reduktion der Vokale in unbetonten Positionen;  5) Stabilität bei der Auswahl der melodischen Mittel;  6) eine eigenartige melodische Zeichnung – Senkung des Tones.Umgangssprachliche Stil der Aussprache. Eine deutliche Lockerung der Spannung und aspiration. Die Möglichkeit, Stimmgebung Konsonanten nach kurzen vokalen und [a:] am Ende des Wortes. Kein fester Herzinfarkt Vokale. Verschiedene Arten von Assimilation. Intonation und IhrFunktionen. Die Bewegung der Töne in den verschiedenen Arten der Fragende Sätze: Allgemeine Frage; privateFrage; erneute Frage; Separation Frage.  <b>2.Grammatik:</b> Die geographischen Namen. Weltkarte: Teil der Welt,Länder, Städte, Berge, Flüsse, Meere, Inseln, Halbinseln. Der Gebrauch der Adjektive, Zahlwörter. Der Gebrauch der Nebensätze mit Union als Mittel zum Ausdruck der unterschiedlichen Grad der Qualität. Der Konsum von vergleichendender Grad der Adjektive mit als. Syntaktische Funktionen der Adjektive  <b>3.Lexikalisches Thema:</b> Urlaub. Urlaub. Reise. Die öffentlichen Verkehrsmittel. Persönlichen Verkehr. 6eis emit dem Zug. Anreise mit dem Flugzeug. Eine Reise ins Ausland. Einreise, Ausreise,Dokumente.Gepäck</p>
4	Die Presse	<p><b>1.Phonetik:</b> Stil der Aussprache:  1) die Spannungen und Aspiration [p], [t], [k];  2) [b], [d], [n] in der Position zwischen Vokalen und zwischen [ r] und [l]</p>

		<p>3) Haarausfall [h] nach Vokal, Diphthong und im Suffix –chen;  4) quantitative und qualitative Reduktion der unbetonten Vokale;  5) die Möglichkeit der Vokalen in der persönlichen Pronomen;  6) die intonation der Anrede, Aufzählung, der Konstruktionen.</p> <p>2.Grammatik: Partizip I und Partizip II. Ihre Funktion und Verwendung. Partizip I. Differenzierte Gebrauch der grammatischen Formen Plusquamperfekt und Präteritum. Der Gebrauch der Angebote mit Pronomen (der, welcher), relative Pronomen mit der Präposition (von DM), Fragen (was, wie, wo, wann).</p> <p><b>3.Lexikalisches Thema:</b> Reise in einer fremden Stadt. Suche nach Hotels. Bedingungen des Aufenthaltes im Hotel.Gebühr für ein Hotel. Andere Möglichkeiten der Unterkunft: touristenstationen, Motel, Pension usw. Verpflegung im Hotel. Möglichkeiten zur Erholung. Wellnessleistungen. Möbel, Bettwäsche, Zubehör</p>
--	--	--

Таблица 4.1.2 – Содержание дисциплины и ее методическое обеспечение

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Виды деятельности			Учебно-методические материалы	Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)	Компетенции
		лек, час	№ лаб.	№ пр.			
1	2	3	4	5	6	7	8
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen			1-3	У-1, У-2, МУ-1,2	2-К	УК-4
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland			4-6	У-1, У-2, МУ-1,2	4-К	УК-4
3	Mein Urlaub			7-9	У-1, У-2, МУ-1,2	8-К	УК-4
4	Die Presse			10-12	У-1, У-2, МУ-1,2	12-К	УК-4

С - собеседование, К-контрольная работа.

## 4.2 Лабораторные работы и (или) практические занятия

### 4.2.1 Практические занятия

Таблица 4.2.1 – Практические занятия

№	Наименование практической работы	Объём, час.
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	2
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	2
3	Mein Urlaub	2
4	Die Presse	2
Итого		8

### 4.3 Самостоятельная работа студентов (СРС)

Таблица 4.3 – Самостоятельная работа студентов

№	Наименование раздела учебной дисциплины	Срок выполнения	Время, затрачиваемое на выполнение СРС, час.
1	2	3	4
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen. Sich entschuldigen.	1-2 недели	24
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland.	3-4 недели	23,75
3	Mein Urlaub	5-6 недели	24
4	Die Presse	6-10 недели	23,75
Итого			95,9

### 5 Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

Студенты могут при самостоятельном изучении отдельных тем и вопросов дисциплин пользоваться учебно-наглядными пособиями, учебным оборудованием и методическими разработками кафедры в рабочее время, установленное Правилами внутреннего распорядка работников.

Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по данной дисциплине организуется:

*библиотекой университета:*

- библиотечный фонд укомплектован учебной, методической, научной, периодической, справочной и художественной литературой в соответствии с УП и данной РПД;

- имеется доступ к основным информационным образовательным ресурсам, информационной базе данных, в том числе библиографической, возможность выхода в Интернет.

*кафедрой:*

- путем обеспечения доступности всего необходимого учебно-

методического и справочного материала;

- путем предоставления сведений о наличии учебно-методической литературы, современных программных средств.

- путем разработки:

- методических рекомендаций, пособий по организации самостоятельной работы студентов;

- тем рефератов;

- вопросов к зачету;

- методических указаний к выполнению лабораторных работ и т.д.

*типографией университета:*

- помощь авторам в подготовке и издании научной, учебной и методической литературы;

- удовлетворение потребности в тиражировании научной, учебной и методической литературы.

## 6 Образовательные технологии

Реализация компетентного подхода предусматривает широкое использование в образовательном процессе активных и интерактивных форм проведения занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования универсальных, общепрофессиональных и профессиональных компетенций обучающихся. В рамках дисциплины предусмотрены встречи с экспертами и специалистами Комитета по труду и занятости населения Курской области.

Таблица 6.1 – Интерактивные образовательные технологии, используемые при проведении аудиторных занятий

№	Наименование раздела (темы лекции, практического или лабораторного занятия)	Используемые интерактивные образовательные технологии	Объем, час.
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen. Sich entschuldigen.	Работа в группах	2
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland.	Круглый стол	2
3	Mein Urlaub	Тандем	2
4	Die Presse	Проектная работа	2
Итого			8

## 7 Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

7.1 Перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы

Таблица 7.1 – Этапы формирования компетенций

Код и наименование	Этапы формирования компетенций
--------------------	--------------------------------

компетенции	и дисциплины (модули) и практики, при изучении/ прохождении которых формируется данная компетенция		
	начальный	основной	завершающий
1	2	3	4
УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах) для академического и профессионального взаимодействия	Учебная исполнительская практика Третий иностранный язык (французский, продвинутый этап) Стилистика русской литературной речи Иностранный язык Язык специализации (итальянский язык, продвинутый этап) Сольное пение	Второй иностранный язык (немецкий, продвинутый этап) Производственная исполнительская практика Сольное пение	Артменеджмент Вокальный ансамбль

## 7.2 Описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Таблица 7.2 – Показатели и критерии оценивания компетенций, шкала оценивания

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень («хорошо»)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
УК-4 / начальный	УК-4.2 Составляет, переводит и редактирует различные академические тексты (рефераты, эссе, обзоры, статьи и т.д.), в том числе на иностранном языке  УК-4.4	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля немецкого языка. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства в соответствии с требованиями, предъявляемыми к различным видам академических текстов.	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля немецкого языка; принципы употребления языковых средств научного стиля немецкого языка. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства	<b>Знать:</b> характерные черты научного стиля немецкого языка; языковые средства научного стиля французского языка; принципы употребления языковых средств научного стиля немецкого языка; правила и принципы ведения дискуссии;

Код компетенции/ этап (указывается название этапа из п.7.1)	Показатели оценивания компетенций (индикаторы достижения компетенций, закрепленные за дисциплиной)	Критерии и шкала оценивания компетенций		
		Пороговый уровень («удовлетворительно»)	Продвинутый уровень (хорошо)	Высокий уровень («отлично»)
1	2	3	4	5
	Аргументированно и конструктивно отстаивает свои позиции и идеи в академических и профессиональных дискуссиях на государственном языке РФ и иностранном языке	<b>Владеть:</b> навыками составления и перевода академических текстов; базовыми навыками устного общения на немецком языке.	в соответствии с требованиями, предъявляемыми к различным видам академических текстов; отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией. <b>Владеть:</b> навыками составления и перевода различных видов академических текстов; навыками устного общения на немецком языке.	виды аргументов. <b>Уметь:</b> организовывать языковые средства в соответствии с требованиями, предъявляемыми к различным видам академических текстов; отбирать языковые средства немецкого языка в соответствии с речевой культурной ситуацией, академическими и профессиональными задачами, функциональным стилем и жанром речи. <b>Владеть:</b> навыками составления, перевода и редактирования различных видов академических текстов; навыками устного профессионального общения на немецком языке.

**7.3 Типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения основной профессиональной образовательной программы**

Таблица 7.3 - Паспорт комплекта оценочных средств для текущего контроля успеваемости

№ п/п	Раздел (тема) дисциплины	Код контролируемой компетенции (или её части)	Технология формирования	Оценочные средства		Описание шкал оценивания
				наименование	№ заданий	
1	2	3	4	5	6	7
1	Die zwischenmenschlichen Beziehungen	УК-4	Практические занятия № 1-3, СРС	Собеседование Аудиторная контрольная работа №1	В. 1 К.1	Согласно таб. 7.2
2	Probleme der Jugend in Deutschland und Russland	УК-4	Практические занятия № 4-6, СРС	Собеседование Аудиторная контрольная работа №2	В. 2 К.2	Согласно таб. 7.2
3	Mein Urlaub	УК-4	Практические занятия № 7-9	Собеседование Аудиторная контрольная работа №3	В. 3 К.3	Согласно таб. 7.2
4	Die Presse	УК-4	Практические занятия № 10-12, СРС	Собеседование	В. 4	Согласно таб. 7.2

Примеры типовых контрольных заданий для проведения текущего контроля успеваемости

Вопросы для собеседования

1. Sprechen Sie zum Thema « Die zwischenmenschlichen Beziehungen»
2. Sprechen Sie zum Thema «Probleme der Jugend in Deutschland und Russland»
3. Sprechen Sie zum Thema «Mein Urlaub»
4. Sprechen Sie zum Thema «Die Presse»

Типовые задания для проведения промежуточной аттестации обучающихся

*Промежуточная аттестация* по дисциплине проводится в форме зачета и экзамена. Зачет и экзамен проводятся в виде бланкового тестирования.

Для тестирования используются контрольно-измерительные материалы (КИМ) – вопросы и задания в тестовой форме, составляющие банк тестовых заданий (БТЗ) по дисциплине, утвержденный в установленном в университете порядке.

Проверяемыми на промежуточной аттестации элементами содержания являются темы дисциплины, указанные в разделе 4 настоящей программы. Все темы дисциплины отражены в КИМ в равных долях (%). БТЗ включает в себя не менее

100 заданий и постоянно пополняется. БТЗ хранится на бумажном носителе в составе УММ и электронном виде в ЭИОС университета.

Для проверки *знаний* используются вопросы и задания в различных формах:

- закрытой (с выбором одного или нескольких правильных ответов),
- открытой (необходимо вписать правильный ответ),
- на установление правильной последовательности,
- на установление соответствия.

*Умения, навыки (или опыт деятельности) и компетенции* проверяются с помощью компетентностно-ориентированных задач (ситуационных, производственных или кейсового характера) и различного вида конструкторов.

Все задачи являются многоходовыми. Некоторые задачи, проверяющие уровень сформированности компетенций, являются многовариантными. Часть умений, навыков и компетенций прямо не отражена в формулировках задач, но они могут быть проявлены обучающимися при их решении.

В каждый вариант КИМ включаются задания по каждому проверяемому элементу содержания во всех перечисленных выше формах и разного уровня сложности. Такой формат КИМ позволяет объективно определить качество освоения обучающимися основных элементов содержания дисциплины и уровень сформированности компетенций.

#### Примеры типовых заданий для проведения промежуточной аттестации обучающихся

Задание в закрытой форме:

1. Wir müssen noch unsere ... Blumen gießen.

- schönen
- schöne
- schöner
- schönes

2. Die Themen beider ... Veranstaltungen interessieren viele Leute.

- kultureller
- kulturellen
- kulturelle
- kulturellem

Задание в открытой форме:

1. Вы получили электронное письмо от своей подруги Магды из Германии.

Напишите ей ответное письмо (минимум 70 слов), в котором нужно ответить на два ее вопроса. Обращайте внимание на правила написания письма.

*Liebe/lieber ...,*

*“...in der letzten Zeit habe ich oft Streit mit meinen Eltern. Sie wollen, dass ich nur über  
meinen Hausaufgaben sitze.  
... Wie ist es in deiner Familie? Sind deine Eltern immer mit dir zufrieden?...”*

*Liebe Grüße  
Deine Magda*

Задание на установление правильной последовательности,

1. Из предложенных слов и словосочетаний составьте предложения и переведите их.

1. Absolut, und, der Himmel, wolkenlos, in den Bergen, war, dunkelblau.
2. Einen tiefen Eindruck, übte ... aus, uns, diese wilde Natur, auf.
3. Frisst, ein großer Hund, wie, dein Kater.
4. In Berlin, hat ... studiert, an der Universität, seine Cousine.
5. Kaffee, bestellte, zum Trinken, ohne Zucker, Mineralwasser, und, Barbara.
6. Eine Versammlung, haben ... durchgeführt, die Bergarbeiter, Ende Februar.
7. Gemüse, die Freunde, Fleisch, haben ... gekauft, und, Getränke, in dieser Kaufhalle.
8. Eine Rechnung, wird ... ausstellen, erbrachte Leistungen, für, unsere Firma.
9. Ihre Winterferien, die Kinder, über, Geschichten, erzählten, verschiedene.
10. Kontrollieren, alle Reisenden, die Zollbeamten, an der Grenze.
11. Versuche, im Frühling, mehrere, haben ... beendet, seine Kollegen.
12. Wurde ... gebaut, diese Festung, von slawischen Stämmen, 1200, im Jahre.
13. Günstig, Plastikfenster, moderne, sind, und pflegeleicht.
14. Dem Regen, es gibt, in, nach, unserem Garten, viele, immer, Pflützen.
15. Gehört, kleiner Tochter, zu, grüner Tee, meiner, den Lieblingsgetränken.
16. Diesen, Fluss, und, großen, man, kaum, wasserreichen, tiefen, überschwimmen, kann.

Задание на установление соответствия:

1. Прочитайте тексты и установите соответствие между текстами А–D и заголовками 1–5. Используйте каждый заголовок только один раз. В задании есть один лишний заголовок.

1. Unsere Klassenfahrt
2. Unvergessliche Eindrücke von einer alten russischen Stadt
3. Allein unterwegs
4. Ferien sind was ganz Tolles, was die Menschen brauchen
5. Die Erholung in Ferienlager

A. Es gibt Sachen, die man endlich machen könnte, zum Beispiel sich ausruhen. In dieser Zeit möchte ich einfach das machen, wozu ich sonst keine Zeit habe, zum Beispiel richtig ausschlafen, Bücher lesen, fernsehen. Schließlich ist ein anstrengendes Schulviertel oder das Schuljahr vorbei. Manchmal ist das Frühstück erst um 13 Uhr und das Mittagessen um 18 Uhr. Das Abendessen kann man schon vergessen, weil das Abendprogramm im Fernsehen anfängt.

B. Wir fanden, daß Wandern ein schönes gemeinsames Abenteuer bei einer Klassenfahrt ist.. Manchmal gab es leichtes Stöhnen. Aber alle hielten durch bis zum Schluss.

C. Unvergesslich sind auch Sportwettkämpfe, Tischtennisturniere und abenteuerliche Diskos, die allen großen Spaß machten. Bei der Disko bekomme ich immer

richtige Lust zum Tanzen. Hier gab es auch tolle Kinoveranstaltungen. Ein großes Erlebnis war für mich das Neptunfest. Am schönsten war aber der Abschlussabend am Lagerfeuer.

D. Im vorigen Sommer waren wir in Susdal. Nicht alle Städte der Welt können sich mit Susdal vergleichen. Die Stadt, die viel älter ist als Moskau, hat uns durch ihre Einmaligkeit beeindruckt. Einen unvergesslichen Eindruck haben auf uns die Klöster am Kamenka-Ufer gemacht. Endlos kann man Susdal bewundern. Wer einmal in Susdal war, der vergisst diese Stadt nicht so schnell.

Компетентностно-ориентированная задача:

1. Распределить слова по городам Германии, Австрии, Швейцарии: Берлин, Дрезден, Веймар, Лейпциг, Гамбург, Вена, Берн

Rembrandt, Bundeshaus, der Zwinger, die Goethe-und-Schiller-Stadt, Beethoven, die Kaffeehäuser, Dürer, der Prater, Thüringen, Haydn, der Fluss Aar, Rubens, der Knabenchor, die deutsche Klassik, das Brandenburger Tor, Raffael, Johann Strauß, die Bundesterrasse, der Brunnen, die Schweiz, Täler, Liszt, die Buchmesse, Sachsen, die Donau, der Stephansdom, Schubert, Johann Sebastian Bach, sächsische Schweiz, der Fiaker, Mozart, die Nordsee, das Schützenmuseum.

Полностью оценочные материалы и оценочные средства для проведения промежуточной аттестации обучающихся представлены в УММ по дисциплине.

#### **7.4 Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций**

Процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций, регулируются следующими нормативными актами университета:

– положение П 02.016 «О балльно-рейтинговой системе оценивания результатов обучения по дисциплинам (модулям) и практикам при освоении обучающимися образовательных программ»;

– методические указания, используемые в образовательном процессе, указанные в списке литературы.

Для *текущего контроля успеваемости* по дисциплине в рамках действующей в университете балльно-рейтинговой системы применяется следующий порядок начисления баллов:

Таблица 7.4 – Порядок начисления баллов в рамках БРС

Форма контроля	Минимальный балл		Максимальный балл	
	балл	примечание	балл	примечание
Лабораторные занятия №1-3 Выполнение практических заданий	5	Выполнил, доля правильных ответов	10	Выполнил, доля правильных ответов

по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №1)		менее 50%		более 50%
Лабораторные занятия №4-6 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №2)	5	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	10	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Лабораторные занятия №7-8 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №3)	5	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	10	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Лабораторные занятия №10-12 Выполнение практических заданий по теме занятия (Аудиторная контрольная работа №4)	5	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	10	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
СРС	4	Выполнил, доля правильных ответов менее 50%	8	Выполнил, доля правильных ответов более 50%
Итого	24		48	
Посещаемость	0		16	
Зачет	0		36	
Итого	24		100	

Для промежуточной аттестации обучающихся, проводимой в виде тестирования, используется следующая методика оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности. В каждом варианте КИМ –16 заданий (15 вопросов и одна задача).

Каждый верный ответ оценивается следующим образом:

- задание в закрытой форме – 2 балла,
- задание в открытой форме – 2 балла,
- задание на установление правильной последовательности – 2 балла,
- задание на установление соответствия – 2 балла,
- решение компетентностно-ориентированной задачи – 6 баллов.

Максимальное количество баллов за тестирование – 36 баллов.

## **8 Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины**

### **8.1 Основная учебная литература**

1. Ардова, В. В. Учебник немецкого языка : для вузов / В. В. Ардова, Т. В. Борисова, Н. М. Домбровская. - Изд 6-е, перераб. и доп. - Москва : Альянс, 2017. - 512 с. : ил. - Текст : непосредственный.

2. Завьялова, В. М. Практический курс немецкого языка (начальный этап) : [учебник] / В. М. Завьялова, Л. В. Ильина. - М. : ЧеРо, 2007. - 348 с. - Текст : непосредственный.

3. Тинякова, Е. А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen / Е. А. Тинякова ; Московский финансово-промышленный университет «Синергия». – Изд. 3-е, испр. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2019. – 294 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=496409> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

## 8.2 Дополнительная литература

4. Лесняк, М. В. Фонетика немецкого языка : учебник / М. В. Лесняк ; отв. ред. А. С. Бутусова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону ; Таганрог : Южный федеральный университет, 2018. – 146 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=499723> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

5. Тинякова, Е. А. Учебник немецкого языка оригинальной методики=Lehrbuch der Deutschen Sprache. Für alle die Deutsche Kultur und Sprache kennenlernen wollen / Е. А. Тинякова. – Москва ; Берлин : Директ-Медиа, 2015. – 185 с. : ил. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=270464> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

6. Баскакова, В. А. Обучение немецкому языку как второму иностранному : учебник / В. А. Баскакова, Е. Ю. Есионова, Е. А. Серебрякова ; Южный федеральный университет. – Ростов-на-Дону : Южный федеральный университет, 2012. – 176 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=240964> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

7. Луканина, Е. В. Берлинский диалект и его особенности=Berliner Dialekt und seine Besonderheiten: учебное пособие на немецком языке / Е. В. Луканина ; Российская академия народного хозяйства и государственной службы при Президенте Российской Федерации. – Москва : Дело, 2020. – 60 с. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=612535> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

8. Шушлебина, Е. Н. Немецкий язык за 100 часов / Е. Н. Шушлебина. – Санкт-Петербург : КАРО, 2020. – 432 с. : ил., табл. – Режим доступа: по подписке. – URL: <https://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=611074> (дата обращения: 15.12.2021). – Текст : электронный.

## 8.3 Перечень методических указаний

1. Второй иностранный язык : методические рекомендации для студентов и преподавателей по лабораторным занятиям дисциплины «Второй иностранный язык» всех специальностей и направлений / ЮЗГУ ; сост. Г. Л. Загорюлько. - Курск : ЮЗГУ, 2015. - 111 с. - Б. ц. - Текст : электронный.

## 8.4 Другие учебно-методические материалы

Отраслевые научно-технические журналы в библиотеке университета:

- Вестник Воронежского ун-та. Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вестник МГУ Серия 19 Лингвистика и межкультурная коммуникация
- Вопросы психолингвистики
- Вопросы языкознания
- Известия Юго-Западного государственного университета. Серия: Лингвистика и педагогика
- Русский язык за рубежом

## 9 Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины

Суперлингвист – [www.superlingvist.com](http://www.superlingvist.com)

Филология – [www.philology.ru](http://www.philology.ru), [www.filologija.vnkhf.lt](http://www.filologija.vnkhf.lt)

Pearson ELT – <http://www.pearsonlongman.com/Languageleader/>

Сеть Интернет содержит многообразные информационные ресурсы по лингвистике, которые могут использовать будущие специалисты:

Программный пакет СПС «Консультант-Плюс»;

Библиотека Гумер – [www.gumer.info](http://www.gumer.info);

Суперлингвист – [www.superlingvist.com](http://www.superlingvist.com);

Филология – [www.philology.ru](http://www.philology.ru), [www.filologija.vnkhf.lt](http://www.filologija.vnkhf.lt);

Отдел этнолингвистики и фольклора Института славяноведения Российской академии наук – <http://www.inslav.ru/index.php>

## 10 Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Важным фактором усвоения материала курса «Второй иностранный язык» и овладения ее категориями является самостоятельная работа студентов (СРС). Данный вид учебной работы представляет собой непрерывную деятельность по выполнению текущих заданий.

Результативность самостоятельной работы студентов обеспечивается эффективной системой контроля, включающей в себя опросы студентов по содержанию лекций, плановую проверку выполнения текущих заданий, которые проводятся на всех практических занятиях.

## 11 Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

Libreoffice операционная система Windows

Антивирус Касперского (*или ESETNOD*)

## **12 Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине**

Учебная аудитория для проведения занятий, оснащенные учебной мебелью: столы, стулья для обучающихся; стол, стул для преподавателя; доска, компьютер, проектор, экран.

## **13 Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья**

При обучении лиц с ограниченными возможностями здоровья учитываются их индивидуальные психофизические особенности. Обучение инвалидов осуществляется также в соответствии с индивидуальной программой реабилитации инвалида (при наличии).

*Для лиц с нарушением слуха* возможно предоставление учебной информации в визуальной форме (краткий конспект лекций; тексты заданий, напечатанные увеличенным шрифтом), на аудиторных занятиях допускается присутствие ассистента, а также сурдопереводчиков и тифлосурдопереводчиков. Текущий контроль успеваемости осуществляется в письменной форме: обучающийся письменно отвечает на вопросы, письменно выполняет практические задания. Доклад (реферат) также может быть представлен в письменной форме, при этом требования к содержанию остаются теми же, а требования к качеству изложения материала (понятность, качество речи, взаимодействие с аудиторией и т. д.) заменяются на соответствующие требования, предъявляемые к письменным работам (качество оформления текста и списка литературы, грамотность, наличие иллюстрационных материалов и т.д.). Промежуточная аттестация для лиц с нарушениями слуха проводится в письменной форме, при этом используются общие критерии оценивания. При необходимости время подготовки к ответу может быть увеличено.

*Для лиц с нарушением зрения* допускается аудиальное предоставление информации, а также использование на аудиторных занятиях звукозаписывающих устройств (диктофонов и т.д.). Допускается присутствие на занятиях ассистента (помощника), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь. Текущий контроль успеваемости осуществляется в устной форме. При проведении промежуточной аттестации для лиц с нарушением зрения тестирование может быть заменено на устное собеседование по вопросам.

*Для лиц с ограниченными возможностями здоровья, имеющих нарушения опорно-двигательного аппарата,* на аудиторных занятиях, а также при проведении процедур текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации могут быть предоставлены необходимые технические средства (персональный компьютер, ноутбук или другой гаджет); допускается присутствие ассистента (ассистентов), оказывающего обучающимся необходимую техническую помощь (занять рабочее

место, передвигаться по аудитории, прочитать задание, оформить ответ, общаться с преподавателем).

**14 Лист дополнений и изменений, внесенных в рабочую программу дисциплины**

Номер изменения	Номера страниц				Всего страниц	Дата	Основание для изменения и подпись лица, проводившего изменения
	измененных	замененных	аннулированных	новых			